



**LEGISLATIVE ASSEMBLY**  
**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK**

**ORDER AND NOTICE PAPER**

*Daily Sitting No. 24*

---

---

Second Session, 55th Legislative Assembly

**Friday, April 8, 2005**

---

---

**ROUTINE PROCEEDINGS**

Prayers  
Condolences and Messages of Sympathy (*Prior Notice to Speaker*)  
Introduction of Guests  
Congratulatory Messages  
Presentations of Petitions  
Answers to Petitions and Written Questions  
Presentations of Committee Reports  
Tabling of Documents  
Statements by Ministers  
Statements by Members  
Oral Questions  
Introduction of Bills  
Notices of Motions  
Government Motions for the Ordering of the Business of the House  
Orders of the Day

**ORDER AND NOTICE PAPER  
ORDERS OF THE DAY**

**GOVERNMENT BILLS AND ORDERS**

**GOVERNMENT MOTIONS**

**Resuming the adjourned debate on the motion that this House approves in general the budgetary policy of the government.**

**Amendment moved by Mr. S. Graham, seconded by Mr. Haché,  
THAT Motion 39 be amended by deleting all the words after “That” and that these words be replaced by the following “this House no longer has confidence in the Government.”**

**Debate adjourned by .  
Debate to resume Friday, April 8, 2005.**

**COMMITTEE OF THE WHOLE**

- Bill 2, An Act to Amend the Motor Vehicle Act - Hon. Mr. Steeves
- Bill 5, Queen’s Printer Act - Hon. Mr. Green, Q.C.
- Bill 6, An Act to Amend the Judicature Act - Hon. Mr. Green, Q.C.
- Bill 7, An Act to Amend the Elections Act - Hon. Mr. Green, Q.C.
- Bill 9, An Act to Amend the Family Services Act - Mr. Burke
- Bill 10, Public Trustee Act - Mr. S. Graham
- Bill 11, An Act Respecting Rural Communities - Hon. Mrs. Fowlie
- Bill 17, An Act to Amend the Electricity Act - Mr. Doucet
- Bill 21, An Act to Amend the Child and Youth Advocate Act - Hon. Mr. Huntjens
- Bill 22, An Act to Amend the Legal Aid Act - Hon. Mr. Green, Q.C.
- Bill 23, An Act to Amend the Youth Assistance Act - Mr. Lamrock
- Bill 24, An Act to Amend the Youth Assistance Act - Mr. Lamrock
- Bill 31, Civil Service Accountability Act - Mr. Burke
- Bill 32, Right to Read Act - Mr. Lamrock
- Bill 33, Healthy Students Act - Mrs. Robichaud
- Bill 34, Franchises Act - Mr. Haché
- Bill 35, Capital Appropriations Act 2005-2006 - Hon. Mr. Volpé
- Bill 36, An Act to Amend the Liquor Control Act - Hon. Mr. Steeves
- Bill 37, An Act to Amend the Crown Lands and Forests Act - Hon. Mr. Ashfield

## COMMITTEE OF SUPPLY

Capital Estimates 2005-2006 (***Concluded January 21, 2005***)

(Transmitted by Message of His Honour the Lieutenant-Governor December 16, 2004)

Supplementary Estimates 2003-2004 Volume II (***Concluded January 5, 2005***)

Supplementary Estimates 2004-2005 Volume I (***Concluded January 5, 2005***)

(Transmitted by Message of His Honour the Lieutenant-Governor January 4, 2005)

## BILLS STANDING REFERRED TO STANDING COMMITTEE ON LAW AMENDMENTS

Bill 16, Pension Benefits Guarantee Fund Act - Mr. S. Graham

## NOTICES OF MOTIONS

### GOVERNMENT MOTIONS

#### CONCLUDED:

**Motion 20 by Hon. Mr. Volpé.** Debated and carried January 5, 2005.

**Motion 22 by Hon. Mr. Green.** Carried December 10, 2004.

**Motion 23 by Hon. Mr. Green.** Carried December 14, 2004.

**Motion 41 by Hon. Mr. Green.** Carried January 18, 2005.

**Motion 54 by Hon. Mr. Green.** Carried March 31, 2005.

### PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

*[In accordance to rotation prescribed by Standing Rules 44(2.4), (2.5), and (2.6)]*

#### ***Motions for returns***      *[In order of their introduction in the House]*

**Motion 4 by Mr. Allaby,** seconded by Mr. Lamrock to propose the following resolution on Thursday, December 9, 2004:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House a copy of all of the statements filed by insurers to the Superintendent of Insurance under the requirements of subsection 79(1) of the *Insurance Act* for the calendar year 2003;

**Motion 7 by Mr. Arseneault**, seconded by Mr. R. Boudreau to propose the following resolution on Thursday, December 9, 2004:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all names and remuneration received by any individual, who has been employed on a full time, part time or contract basis or who has been appointed to a government board or commission since June 10, 2003.

**Motion 9 by Mr. Jamieson**, seconded by Mr. MacIntyre to propose the following resolution on Thursday, December 9, 2004:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all documents, e-mails, correspondence, between the Department of Health and Wellness and the Department of Environment and Local Government regarding soil and sediment testing in the Belledune area, including but not limited to soil and sediment testing and results for lead, arsenic and cadmium since June 1999.

**(Documents requested filed March 21, 2005)**

**Motion 11 by Mr. Lamrock**, seconded by Mr. MacIntyre to propose the following resolution on Thursday, December 16, 2004:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all financial updates and financial statements provided to the Department of Finance or the Department of Health and Wellness by any Regional Health Authority from March 31, 2004 onward.

**(Documents requested filed February 1, 2005)**

**Motion 14 by Mr. Murphy**, seconded by Mr. Burke to propose the following resolution on Thursday, December 16, 2004:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all documents, correspondence, e-mails, and reports pertaining to the economic unit policy in New Brunswick.

**Motion 21 by Mr. Doucet**, seconded by Mr. Jamieson to propose the following resolution on Thursday, December 16, 2004:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all documents including but not limited to correspondence, memos, analysis and tenders pertaining to the precipitators and scrubbers at Coleson Cove.

**(Documents requested filed February 28, 2005)**

**Motion 29 by Mr. MacIntyre**, seconded by Mr. Arseneault to propose the following resolution on Tuesday, January 11, 2005:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all statistical data generated from and regarding the Provincial Ambulance Payment Centre in Dalhousie including but not

restricted to the number of invoices sent each year, the number of payments received, the number of incidences involving ambulance service classified as urgent, or non-urgent, and the number of facility transfers, etc.

**(Documents requested filed February 28, 2005)**

**Motion 32 by Mr. Jamieson**, seconded by Mr. MacIntyre to propose the following resolution on Tuesday, January 11, 2005:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all documents, e-mails and correspondence from the Department of Environment in regards to environmental infractions committed from June 2003 to present. These documents, e-mails, and correspondence to include the companies involved, the nature of the infraction and the total fine payable.

**Motion 44 by Mr. V. Boudreau**, seconded by Mr. Lamrock to propose the following resolution on Tuesday, January 25, 2005:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all letters, e-mails, documents and/or reports between Les Entreprises Mapoma Ltée and the Department of the Environment and Local Government, the Department of Health and Wellness, the Department of Natural Resources and Energy and the Culture and Sport Secretariat from March 1, 1999 to present.

**Motion 47 by Mr. Lamrock**, seconded by Mr. Burke to propose the following resolution on Tuesday, January 25, 2005:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all correspondence, including but not limited to memorandums, letters, e-mails, etc. regarding costs of implementing the model for Legal Aid as outlined in Bill 22.

**Motion 48 by Mr. Haché**, seconded by Mr. Lamrock to propose the following resolution on Tuesday, January 25, 2005:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all documents relating to grants and loans made by the Regional Development Corporation for the 2003-04 fiscal year, including:

- a) documents relating to the basic procedures, templates and forms used for evaluating Regional Development Corporation grants or loans;
- b) the business plan and objectives relating to a grant application, for each proponent;
- c) the number of jobs that each applicant promised would be created or maintained;
- d) the actual number of jobs created and maintained, for each successful applicant; and
- e) a comparison of the number of promised jobs created or maintained with the actual number of jobs created and maintained, for each Regional Development Corporation region.

**Motion 53 by Mr. Allaby**, seconded by Mr. Armstrong to propose the following resolution on Thursday, January 27, 2005:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House an estimate of commercial truck traffic movement on arterial and collector highways by month for the calendar year 2004, from the Department of Transportation.

**(Documents requested filed February 10, 2005)**

**Motion 55 by Mr. Arseneault**, seconded by Mr. Landry to propose the following resolution on Thursday, April 7, 2005:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all documents, correspondence, e-mails, invoices, reports pertaining to the Department of Tourism and Parks for a trip to London that was scheduled for the month of March 2005, including any invitations extended to potential participants by the province of New Brunswick.

**Motion 56 by Mr. Albert**, seconded by Mr. Landry to propose the following resolution on Thursday, April 7, 2005:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all information and details regarding publicity carried out by Health Authority 6 from March 31, 2004, to March 31, 2005, including media announcements (written, oral, and visual), publicity for the health plan, the logo, *Synopse* magazine, and advertising posters.

**Motion 57 by Mr. Boudreau**, seconded by Mr. Albert to propose the following resolution on Thursday, April 7, 2005:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House the definitions used by Ambulances Services for the types of patients transported as generated in statistical reports by the Provincial Ambulance Centre and/or the Department of Health and Wellness regarding the payment Centre. The definitions requested include: 1. Emergent 2. Urgent 3. Non-urgent 4. Invalid Transfer.

**Motion 58 by Mr. Boudreau**, seconded by Mr. MacIntyre to propose the following resolution on Thursday, April 7, 2005:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House the number of nurses in each of the categories: full-time, part-time and casual for each of the Regional Health Authority as of December 31, 2003 to December 31, 2004.

**Motion 59 by Mr. S. Graham**, seconded by Mr. MacIntyre to propose the following resolution on Tuesday, April 12, 2005:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all documents, correspondence, e-mails, reports related to the comparative analysis of the cost of electricity production through Point Lepreau vs. a new coal generating facility since January 1, 2005 to present.

**Motion 60 by Mr. V. Boudreau**, seconded by Mr. Murphy to propose the following resolution on Tuesday, April 12, 2005:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all letters, e-mails, documents and/or report sent or received by the Department of Health and Wellness regarding the request for the establishment of a satellite cardiac cath lab in Moncton.

**Motion 61 by Mr. V. Boudreau**, seconded by Mr. Albert to propose the following resolution on Thursday, April 14, 2005:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all information and details regarding publicity carried out by each health authority, the Department of Health and Wellness, and Communications New Brunswick, on behalf of the Department of Health and Wellness, from March 31, 2004, to March 31, 2005, including media announcements (written, oral, and visual), publicity for the health plan, the logo, and advertising posters.

## **CONCLUDED:**

**Motion 1 by Mr. S. Graham.** Debated and defeated January 4, 2005.

**Motion 2 by Mr. S. Graham.** Withdrawn March 31, 2005.

**Motion 3 by Mr. MacDonald.** Withdrawn April 5, 2005.

**Motion 5 by Mr. Arseneault.** Withdrawn March 31, 2005.

**Motion 6 by Mr. Arseneault.** Withdrawn March 31, 2005.

**Motion 8 by Mr. MacIntyre.** Withdrawn March 31, 2005.

**Motion 10 by Mr. Lamrock.** Withdrawn March 31, 2005.

**Motion 12 by Mr. Lamrock.** Withdrawn March 31, 2005.

**Motion 13 by Mr. Lamrock.** Withdrawn March 31, 2005.

**Motion 15 by Mr. Targett.** Withdrawn March 31, 2005.

**Motion 16 by Mr. S. Graham.** Withdrawn March 31, 2005.

**Motion 17 by Mr. S. Graham.** Withdrawn March 31, 2005.

**Motion 18 by Mr. S. Graham.** Withdrawn March 31, 2005.

**Motion 19 by Mr. Williams.** Debated and carried December 17, 2004.

**Motion 24 by Mr. S. Graham.** Withdrawn March 31, 2005.

**Motion 25 by Mr. Albert.** Withdrawn March 31, 2005.

**Motion 26 by Mr. Albert.** Withdrawn March 31, 2005.

**Motion 27 by Mr. Doucet.** Withdrawn March 31, 2005.

**Motion 28 by Mr. Lamrock.** Carried March 31, 2005.  
**Motion 30 by Mr. Arseneault.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 31 by Mr. Arseneault.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 33 by Mr. Paulin.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 34 by Mr. Paulin.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 35 by Mr. Paulin.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 36 by Mr. Paulin.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 37 by Mr. Paulin.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 38 by Mr. Arseneault.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 40 by Mr. Paulin.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 42 by Mr. Ouellette.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 43 by Mr. Ouellette.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 45 by Mr. V. Boudreau.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 46 by Mr. Lamrock.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 49 by Mr. V. Boudreau.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 50 by Mr. Arseneault.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 51 by Mr. Paulin.** Withdrawn March 31, 2005.  
**Motion 52 by Mr. Foran.** Withdrawn March 31, 2005.

## PETITIONS

Petition No. 1 by Mr. Armstrong presented December 3, 2004.  
 (Response filed January 6, 2005)  
 Petition No. 2 by Mr. Ouellette presented December 3, 2004.  
 (Response filed February 3, 2005)  
 Petition No. 3 by Mr. A. LeBlanc presented December 3, 2004.  
 (Response filed February 17, 2005)  
 Petition No. 4 by Mr. Sherwood presented December 8, 2004.  
 (Response filed January 4, 2005)  
 Petition No. 5 by Mr. Paulin presented December 8, 2004.  
 (Response filed December 21, 2004)  
 Petition No. 6 by Mr. Betts presented December 9, 2004.  
 (Response filed January 4, 2005)  
 Petition No. 7 by Mr. Paulin presented December 9, 2004.  
 (Response filed December 21, 2004)  
 Petition No. 8 by Mr. Doucet presented December 9, 2004.  
 (Response filed January 4, 2005)  
 Petition No. 9 by Mr. Williams presented December 10, 2004.  
 (Response filed January 4, 2005)  
 Petition No. 10 by Mrs. Robichaud presented December 10, 2004.  
 (Response filed January 4, 2005)  
 Petition No. 11 by Ms. Weir presented December 10, 2004.  
 (Response filed January 4, 2005)



- Petition No. 12 by Mr. Paulin presented December 10, 2004.  
(Response filed January 17, 2005)
- Petition No. 13 by Mr. Targett presented December 17, 2004.  
(Response filed January 13, 2005)
- Petition No. 14 by Mr. Foran presented January 4, 2005.  
(Response filed January 27, 2005)
- Petition No. 15 by Mr. A. LeBlanc presented January 4, 2005.  
(Response filed January 27, 2005)
- Petition No. 16 by Mr. Holder presented January 18, 2005.  
(Response filed February 10, 2005)
- Petition No. 17 by Mr. Holder presented January 18, 2005.  
(Response filed February 10, 2005)
- Petition No. 18 by Hon. Mr. Alward presented January 19, 2005.  
(Response filed February 10, 2005)
- Petition No. 19 by Mr. Malley presented January 19, 2005.  
(Response filed February 10, 2005)
- Petition No. 20 by Mr. Graham presented March 31, 2005.
- Petition No. 21 by Ms. Weir presented March 31, 2005.
- Petition No. 22 by Mr. Kenny presented March 31, 2005.
- Petition No. 23 by Mr. Albert presented March 31, 2005.
- Petition No. 24 by Mr. Landry presented March 31, 2005.
- Petition No. 25 by Mr. Doucet presented April 6, 2005.
- Petition No. 26 by Mr. Targett presented April 7, 2005.

## **COMMITTEE REPORTS**

First Report of the Standing Committee on Law Amendments presented  
December 16, 2004.

## **WRITTEN QUESTIONS (see Appendix "A")**

## **REPORTS/DOCUMENTS**

### **FILED IN THE CLERK'S OFFICE**

Annual Report 2004-2005, Conflict of Interest Commissioner  
(Filed April 7, 2005)

Annual Report 2004, Workplace Health, Safety and Compensation Commission  
(Filed April 7, 2005)

**COMMITTEE MEETINGS**

The Select Committee on Health Care will meet on Thursday, April 14, 2005 at 9 o'clock a.m. in Room 47-48 of the Legislative Assembly Building.

Loredana Catalli Sonier  
Clerk of the Legislative Assembly

**APPENDIX "A"****WRITTEN QUESTIONS****Question No. 1 by Mr. Rick Brewer, MLA**

Directed to: Hon. Wayne Steeves  
Minister of Public Safety

1. What is the Department of Transportation policy regarding black permanent registration tags seen on Department of Transportation licence plates?
2. Are any private sector companies eligible for these license tags? If so what are the specifics of this policy and how long has it been in place?

**Response filed January 5, 2005.**

**Question No. 2 by Mr. Roy Boudreau, MLA**

Directed to: Hon. Tony Huntjens  
Minister of Family and Community Services

1. The number of permanent administrative positions in the Department of Family and Community Services as of April 1, 2005; January 1, 2005; January 1, 2004; January 1, 2003 and January 1, 2002; the results distinguishing between administrative personnel working on payment systems and administrative personnel doing support work for social workers.
2. Who developed the NB Families computer program and what is its purpose. If this system links to other services and/or departments, such as Mental Health or Public Health. If so, how does this system link to other services and/or departments and what are those services. Again, if so, how does this system link to other services and/or departments in keeping with the sharing of information as recommended by the Children Come First Report.
3. The individual caseload for each social worker related to child protection and child care. The individual caseload for social workers for each region in New Brunswick, the results itemized in Priority 1, 2, 3, and 4 cases, related to child protection and child care. The number of cases, related to child protection and child care, which have gone to court broken down for the years 2002, 2003, 2004 and 2005 as of April 1, 2005. The number of partners there are for each case (partners being for example different parents, schools, foster parents, Mental Health, doctors, etc.) related to child protection and child care.
4. The individual caseload for each social workers related to adult services. The individual caseload for social workers for each region in New Brunswick, the results itemized in Priority 1, 2, 3, and 4, related adult services. The number of cases, related to adult services, which have gone to court broken down for the years 2002, 2003, 2004 and 2005 as of April 1, 2005. The number of partners there are for each case (partners being for example different parents, schools, foster parents, Mental Health, doctors, etc.) Related to adult services.
5. The number of social worker positions which existed with Family and Community Services broken down for the years 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 and 2005 as of April 1, the results being broken down for adult services and children services and also broken down to include casual, temporary, permanent positions and any other type of classification.

6. The number of social work positions which existed with Family and Community Services related to the adoption project broken down for the years 2000, 2001, 20002, 2003, 2004 and 2005 as of April 1, the results being broken down for casual, temporary, permanent positions and any other type of classification. Related to the adoption project, the number of casual position which were made permanent broken down for the years 2003, 2004 and 2005 as of April 1. The number of children who were under the Adoption Program broken down for the years 2003, 2004 and 2005 as of April 1. The number of adoption placement breakdowns, broken down for the years 2003, 2004 and 2005 as of April 1. The number of children who were placed for adoption of foster homes. The number of foster homes which were opened, broken down for the years 2003, 2004 and 2005 as of April 1. The number of foster homes which were closed, broken down for the years 2003, 2004 and 2005 as of April 1.
7. The number of social workers on leave broken down for the years 2003, 2004 and 2005 as of April 1, the results broken down by type of leave (maternity, sickness, educational, disability, etc.)
8. The number of social worker changes clients had, broken down for the years 2003, 2004 and 2005 as of April 1